



Cornell University
ILR School

Cornell University ILR School
DigitalCommons@ILR

Gerechtigkeit (Yiddish Justice)

International Ladies' Garment Workers' Union
(ILGWU)

4-1953

Gerechtigkeit (Vol. 35, Iss. 4)

International Ladies Garment Workers Union (ILGWU)

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit>

Thank you for downloading an article from DigitalCommons@ILR.

Support this valuable resource today!

This Article is brought to you for free and open access by the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) at DigitalCommons@ILR. It has been accepted for inclusion in Gerechtigkeit (Yiddish Justice) by an authorized administrator of DigitalCommons@ILR. For more information, please contact catherwood-dig@cornell.edu.

If you have a disability and are having trouble accessing information on this website or need materials in an alternate format, contact web-accessibility@cornell.edu for assistance.

Gerechtigkeit (Vol. 35, Iss. 4)

Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments

Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

Gerechtigkeit was the Yiddish-language edition of *Justice*.

[illegible]

פערעסע און רעדעס. דורך אנטפערען
שטילבלעבליכע באהיטעס, און די קאמפלימענטן
אונזערע זיך געבענען צו באהעלען מיט אנט-
קעמפערען און פלעקען מאדעל ווי מיט א גע-
ווער און דעם קלענען קלינג וועט די פערע-
סע געבען די קאמפלימענטען לענדע. און
דער פארזוך צו טאכען די אידען פארן שער
לעמל פאר די קאמפלימענטען פארברעכענען
און אומגליקען. מוז גלייך איינגעזעען ווע-
רען. פאר צו קאמפלימענטען און אומגליקען ווע-
רען וועלכע האט אן אידען פלעק וועט
האט זיך געשטעלט פון די געזעס.

די קאמפלימענטען פון פערעסען פון די
וויכטיגסטע אידען איינגעזעען איבער
דעם געבער וועלכע אין ווער, וועט דאסען
איינגעזעען א פערעסע און איינגעזעען
און ווערען צו פערעסען וועט די אידען גע-
בן די קאמפלימענטען בלעבליכע און באהי-
טען די פון איינער. געשטעלט און קלער
רעלע איינגעזעען.

דער אידען פערעסע קאמפלימענטען האט
גלייך אונזערען די איינגעזעען צו באהי-
טען זיך קלער און דעם פערעסע און בא-
היטען וועט פערעסען צו דעם קאמפ-
לענט און ווער.

רש"י פ"ד פ"א ר"ע י"ט מע"ט ח"ד ע"א א"צ א"נ ע"מ ע"נ

[illegible]

יודים ופליטים יהודים בריגונון וריקארד פון ויין באשעפטיגונג וינג דעם
שטאטן פאר 1947 און א געבויט שייך איר פאפולער. ביזנעס פארשן און
אירע דעסענעס און וועלן מירן צוגעשטעלט ווערן. ביים דערשינגן פאר דער

די חתונה פאר'ענדיגטן פאגטן זיך אן מיט די בוכשטאבען:

[illegible]

מיטגלידער, וואס קענען זיך קומען אין דער איבערזעצונגס-צייט, וועלען קענען רעגיסטרירען פון דעם 13טען אפריל ביז דעם ערשטען מאי, 1953.

עמי'ערמענס פאגד פון דער וועג אינעם פון ניו יארק
 מיליטערישע
 פאגד פון דער וועג
 מיליטערישע
 פאגד פון דער וועג

[illegible][illegible]

בְּעֵינַי פִּינְקַיִם

Vol. XXXV, No. 4 Jersey City, N. J. April, 1953

1 עדימערעל
 2 9. קאלדשינער: דער אויפשיין (מאנעם)
 3 10. פארבער: אין לויז פון חודש
 4 11. בארובא: דינאמישע פאזע פון ארבעטער-אויס-
 5 שטיין אין אמעריקע
 6 12. יוסף קאהן: די אויסזיכט פאר דער ארגאניזירטער
 7 ארבעטער באוועגונג
 8 13. צום אכציגסטען געבורסטאג פון רודאלף ראקער
 9 14. שמואלעוויטש: דער „ארם“ לערען אינסטיטוט אין
 10 דער שווייץ
 11 15. ווייס: אין דער אמעריקאנער ארבעטער באוועגונג
 12 16. דר. יוסף קיסמאן: פונם אינטערנאציאנאלען ארבעטער
 13 לעכען
 14 17. פינאנץ-באריכט פון אינטערנעשאנעל
 15 אינסטאליישאן-סימינען אין ניו יארקער לאקאלען
 16 18. נייעס אין אונזער אינטערנעשאנעל
 19 19. מ. מינקא: אויפן דריטסטער פראג
 20 20. איינצער נאכער: ביים רודער פון דער קלאקמאכער
 21 יוגאן
 22 21. בערנארד שיק: סאטמערעלער אינטערנעשאנעל אינ-
 23 סטאליט בעאטמע
 24 22. יוסף ברעמל: מיט די קלאק פארעטערס אין שאפ
 25 און אין דער יוגאן
 26 23. אויפגאב צום צענטען-יאָר-צייט פון געמא-קעמפער
 27 נאטיצן רעזאלוציעס

Price
10 Cents



המלחמה בארץ ישראל

החלק השני: יום קיסמא

אנחנו פה קאפיטאל איין די סאציאלע דערגרייכונגען פון דער ארבעטערשאפט. די סאציאליסטישע און די סווייז יוגנט פארטען שוין ביידע לענדער רופען די ארבעטער צו שטיין איין דער וואך.

די קאפיטאליסטישע פארטען פארטען האט גע- פאנגען אירע שפאלטען פאר "היסטארישע" לעכער אהאנדלונגען און גלאס פאר דעם באניצער אנטאלען איין די אינסטיטוציעס פון פאליטישע און איין פאל פון ארבעטסלאזיג- קייט און אנדערע נישט-פאלע. אין א פאנ- צווישענדיגן ממשל, און לעצטענס גע- ווען אן אפטיילונג פון דעם מין, אין וועל- כער ס'איז איינגעריכטעט געווארן, אז דאס הייליג א טובערקולאז גראנקע ארבעטערין איז א מלוכה-סאנאטאריע קאס, מיט 33 פראצענט מערער ווי ס'באמערעט דער פאר- רינסט פון דעם ארבעטערין און דער איי- דומטער פאר א גאנצע יאר צייט. וועלכע צייט, גראדענאג, העכערט וועגן גע- זונג פון ארבעטס-מאנעווערן וועגן עס די היסטארישע-אנטיסעמיטע פון די קא- פיטאליסטישע און קאפן געווען סאציאלער פארזיכערונג.

שטיין איין דער וואך געווען קאמוניס- טישע אנגורן, געווען קאמוניסטישע איי- טילטאציע — ביטע פאר די איידעמאנע- ארבעטער אין ערשטער, צווייט, שטיין איין דער וואך פון דער סאציאלע דערגרייכונג- געווען דעם אנגורן פון דער אייגענעם קאפיטאליסטישע קלאס.

איינפאלטען דעם לעבענס-סטאנדארד פון דער איידעמאנע-אנטיסעמיטע ארבעטערשאפט אין איין און די לעבענס-אינסטיטוציעס פון ארבע- ריקע און באזונדערס פון דער אמעריקאנער ארבעטער באוועגונג, ווייל דאס איז די בעס- טע שווימער געווען קאמוניסטיש.

האט עס זאל נישט ברענגען דער נייער פערדא פון קאמוניסטיש — די פרייע וועלט דאך גרייט זיין איין אלץ, אין ערשטער רייע: קאנאדישע און סאציאלע אונגערישע יידן.

ינגאליזאציע אין דעמאקראטישען לאנדער דער פערזענלעכער פון יוגאסלאוויע, סאר- שאי, טיטא, אנגעקומען אין לאנדא, בא- גרייט פון דער קאנטראווארסער רעגירונג סאווייטלי, א גאטע און קעניגלעכע פאר- לאזן ביי אים מיט דער קעניגליכע פאר- זאכעס — ווער האלט זיך דאס געוואלט פון דער קאנטינענטער יוגאסלאוויע, ערשט מיט א קורצער צייט צוריק: ממש גיסם וועלכע!

האט עס ווערט באשלאסן ביי אים דעם היינט, ווער נישט ארבעטענדיג אין דער עקאנאמיק, דער ערשט, און דער היינט טאג — א פליכטע סאציאליסטישע פאר- זאכעס.

דער וועלט, אן יוגאסלאוויע האט דעפיניטיוו פארזיכערט איר גאנצן מיט דער דעמאקרא- טישער וועלט.

די איינצליכע אנטוויקלונג אין יוגא- סלאוויע האבען מיר קורץ סקיצירט אין לעצטען נומער "דעמאקראטישע" אין פאל ארבעטער-מיט דער סאציאליסטישער ליניע, אין די וועק איין וועג פון דער מאקראטישער דעמאקראטיע, מיט איין עקאנא- מישען, מיט איין פאליטישען געביט.

לויט די לעצטע באריכטען אין דער פארטע, ווערט צוגעגרייט אין יוגאסלאוויע א נייער וואל-געזעץ, אלגעמינע פארלא- מענט-וואלען וועלן דורכגעפירט ווערען אין הארבעט, איין סאך פון דעם נייעם וואל- געזעץ, ביי א ציטע הערשט אין יוגאסלאוויע די פאליטישע סיסטעם פון איין פארטיי, ו.ה. די קאנדידאטעס צום פארלאמענט ווע- רען פארזעטלעכע פון דער רעגירונג, די הייליג האבען דאס רעכט צו שטימען פאר אדער געגען דעם רעגירונגס-קאנדידאט, ווי קענען אבער נישט אליין אויסשטעלען א קאנדידאט און אים אויסקליבען, איצט ווערען געמאכט אנטוויקלונג, אז די רעג- רונג זאל גרייט זיין, זיך אפצוהאנגען פונם איין-פארטיי-סיסטעם און אין דעם נייעם וואל-געזעץ וועלן די הייליג באקומען די מעגלעכקייט אליין צו באשטימען די קא- נדידאטען, לויט ווער אייגענעם ווילען.

אן וואלט שוין אזוי ווייט אין יוגא- סלאוויע, אין זיכער איין בארעכטיגט די האפענונג, אז עס וועט נישט מער נעמען לאנג ביי איין די יוגאנעס וועלען באקומען גרעסערע פרייהייטען, באזונדערס דאס רעכט צו סאטיריקען, אין קאפן פאר בעסערע-אר- בעטס-אנטוויקלונג, ביי א ציטע איין איין יו- גאסלאוויע פארבאטען צו סטרייקען.

עס זעט אים, אז א נייער פערדא האט זיך אנגעהויבען איין אין יוגאסלאוויע, א פערדא פון דעמאקראטיזאציע.

פון ראפיוס צו דיקטאטור אין דרום-אפריקע

דער ראסיסטישער רעזשים פון דער גא- ציאנאליסטישער רעגירונג אין דרום-אפרי- קע, בראש פון פרעמיער-מיניסטער מא- לא, האט באקומען די פולע דיקטאטארישע מאכט איבערן לאנד, ביי גאך די וואלען צום שארלאמענט, דר. מאלאן איז איצט דער אבסאלוטער הערשער, דער פאקטישער דיקטאטאר.

דאס וואס ס'איז געשען אין דרום-אפרי- קע, איז אייגענטלעך א גארמאלע אנטוויק- לונג פון דעם ראסיסטישען רעזשים, די דרום-אפריקאנער ליבא-פארטיי האט דאס פארמאגט נאך ביים סאמע אנהייב ווען די באציאנאליסטישע רעגירונג האט זיך גענומען דורכפירען אירע געזעצען (גע- דעם סאנאטארישען באפעלקערונג גע- צוועק), אונזערע און געמישט-בלויטיגע, דער- צו פון די סאנאטארישע געזעצען — האט געווארעט די ליבא-פארטיי — איז נישט בלייבן צו פארזיכערן די הערשאפט פון דער היינטיגער, הארצן-דאסער, נאך אין ערשטער רייע: צו פארזיכערן די דיקטאטור פון דער גאציאנאליסטישער פארטיי איבער דער גא- צע באפעלקערונג היינט, שווארצע און קאנאליזאציע צוזאמען, די "עמיגר- ציע" ווערט באשלאסן ביי אים דעם היינט, ווער נישט ארבעטענדיג אין דער עקאנאמיק, דער ערשט, און דער היינט טאג — א פליכטע סאציאליסטישע פאר- זאכעס.

דווענטי-געזעצען, מיט וועלכע דער פא- דעמאקראטישער פארלאמענט האט א ציטע פאר- דעם זיין געזעצענדיגן פערדא, וועלכע פול באשטעטיגט די ראפיוס-ווארענונג.

עס איז אין קורצען דער איינפאלט פון די "עמיגרדווענטי-געזעצען". ס'איז פארבאטען צו פראטעסטירען (1) געגען אן עקאנאמישער-געזעץ, עס ווערט גענוי פארמולירט, וואס דאס מיינט: מיטא נישט רעדען, גיט שרייבען אדער בכלל עפעס טאן, וואס זאל דינען צו דער- שטייגען וועמען ס'איז, אז ער זאל פאר- טעסטרען געגען א געזעץ, מיט אנדערע ווערשער הייסט דאס, אז ס'איז פארבאטען אין דרום-אפריקע ארויסצוקומען מיט אן אפאציאנעלער שטעלונג אדער אפילו מיט א הארט פון קריטיק געגען דער הערשענ- דיגער גאציאנאליסטישער פארטיי און אירע געזעצען.

אן אייב איינער קאן זיך פארט נישט איינפאלטען און זאגט עפעס א הארט געגען מאלאנעס געזעצען — טא וועט מען אים שטיין! איין דעם דעמאקראטישען געזעץ שטייט א באבארישע שטראף — ס'איז פארבאטען געזען, אז, פארברעכער, וואס ווערען געמאכט ביים פארלעגען דעם געזעץ פון "האלטען ס'מילי", דארפן בא- קומען שטראף פון: געלט, תפיסה און — שטיין!

דאס איז נאך נישט אלץ, א צווייטער געזעץ באשטימט, אז אייב דער יוסטיס-מי- ניסטער האלט פאר גרייט, קען ער פאר- קלאמירען איבער געוויסע געגענטען דעם באלאנדערונגס-צושטאנד, אין אים דעם פאל איינען סאנאטארישע אלע בירגערלעכע רעכט און פרייהייטען און מיליטערישע געוויסענע געזעצען איבער די פונקציע צו משפטיקן אי- בער געזעץ-פארלעגענונגען.

אזוי ווי מיט דעם פריער דערמאנטען געזעץ, וואס מען ס'יי סיי אונזעקענטומען ביי די בירגער זייערע רעכט צו עפענען דאס מיל, איז שווער צו פארשטיין וואס ס'איז נאך געבליבען צו "סאנאטארישע", אין פאל פון באלאנדערונגס-צושטאנד, אבער ס'איז קלאר, אז געמינט איז דא, א באזונדערס ברוטאלע פארם פון דיקטאטור, דאס אלץ איז, ווי מיר האבען אויבען אנגעוויזען, אין דער האנט פון מאלאנעס יוסטיס-מיניסטער, ער מען טאן וואס אים געפאלט און דאך ביי קיינעם נישט אנפערענען.

מיר ווילן אין אים דעם צוזאמענהאנג נאך דערמאנען, אז נאך מיט א צייט צוריק איז איינגעפירט געווארען אין דרום-אפריקע אן אנטוויקלונגס-געזעץ, וואס איז גע- ווענדעט געגען יעדען ליבערעל, וועמען די רעגירונג וויל פארמאכען דאס מיל — מען ער אפילו איז דער שוואכער אנטוויק- מאניסט, לויט דעם דאזיגען געזעץ האט די רעגירונג די מאכט צו פארזעצן א מענ- שען יעדע פאליטישע טעטיגקייט, דערקלע- רענדיג אים פאר א "קאמאניסט", קיין שום געוויסענע פארזעצן פארזעצן זיך נישט דערצו, קיין שום באזייערען זינען נישט נישט ס'איז גענוג ווען די פאליציי זאגט אויף א מענשען, אז אין אירע אייגען איז ער א "קאמאניסט", פאליצירט ער דערמיט דאס רעכט צו וועלכע ס'איז געווען פאר- לעכער טעטיגקייט.

אין דער לעצטער וואך פון פעברואר, ערב די אלגעמינע פארלאמענט-וואלען איז שילע, איז פערט געקומען אויף א היינט צום פערזענלעכע פון שילע — צו זיין אלטער פריינט קארלאס אבאנעז דעל קאסא, ווי ער האט געזאגט, מ'האט אים איינגענומען מיט אפציעלע פאספע, אבער בלויז אין ארגענטינע האט די פרעסע בא- זונגען דעם היינט מיט באטייטענדישע אר- טיקלען, אין שילע האט די פרעסע זיך

רייטע, דעם 16טן מערץ, אין דער פרי, ווען דאס האט אנגעהויבן דער וועלט די נייע, אז ס'איז געשטריבן "אייף ווי" סאציאליסטישע סטאלין, וואס זיך גענויגט א פערדא אין דער געשיכטע פון פאנאטארישע-לעבן פון דער וועלט-קאמוניסטישע וועלט, דעם 15טן מערץ, ווען דער פאנאטארישע האט אין א קורצער גענויגט, איינשטייגן, און פאליצירט (א גענויגט) די נייע וועלט, וואס מיט גענויגט פאליצירט סאציאליסטישע מיליטאנט, וואס זיך בא- גרייכט א נייע פערדא — אין סאנאטא- ריסטאט און אין וועלט-קאמוניסטישע וועלט.

אירע וועלט פאר דער פראגע: צי מיינט דער נייע טאג, אז מיט די מענשען האט זיך נאכע גענייטע דער ווען פון רעזשים נאכע דער צו באהאלט זיך אונזער די נייע ווער- סע דער אלטער הייסט פון דער קאלטער מלחמה?

ווערען אויף מענשען, וואס וועלען נאך- פאלגען די וועלט, וואס ווערען און צונע- גרייט זיין — דאס איז דער ענטפער פון דער דעמאקראטישער וועלט.

צונעמישט זיך צו אלץ — איז איין דער ענטפער פון דער וועלט פאר דעם באנע- טונג.

עקאנאמישע און סאציאלע צוגרייכונג ווען עס ווערט זיך אבער וועגן צוגריי- טונג פון דעם נישט טרעטען בלויז ווע- גען דער באוועגונג פאר מיליטערישע פארזיכערונג, עס דאך פארזיכערט ווערען די סאציאליסטישע פון דער היסטארישע-אנטיסעמיטע פון די פרייע לענדער, ביי ווי וועלען בלויז זיך פארזיכערט ווערען אלע אנטוויקלונגען פון סאציאלע און — גראד אין אים דעם מיט ווערען לעצטענס פארזיכערט ווערען נישט קיין מיליטע- רישע פון איידעם.

שוין א שטיק צייט ווי עס באווייזען זיך סימנים פון עקאנאמישער ירידה אין מערב- איידעם, איצט איז די עקאנאמישע קא- מיטע פאר איידעם פון דער וועלטער ניי- שטעס ארגאניזאציע ארויסגעקומען מיט א באריכט, וואס הייסט: אז די לאנד אין אי- ראקע האט זיך פארזיכערט — אין די וועלטער פון אפציעלען באריכט, ו.ה. ס'איז שוואכער און א סך ענדער, געווארען ווי מ'האט זיך געקענט פארשטעלען דאס, ווען ס'איז צוגעקומען איינפאלטען די עקאנאמישע רעקאנאסטרעקציע-פלענען.

עס וועלט צו וועט געפירט איבערצוגע- בען דא ציטערע און פאנאטארישע, די היינט- צוה איז די גרינקע וואקס אין וואס-היי- לונג און איראקאנעסן געלעבט און דאס היסטארישע-אנטיסעמיטע פון דער וועלטער דער איידעם איז א סך ענדער, געווארען ווי מ'האט זיך געקענט פארשטעלען דאס, ווען ס'איז צוגעקומען איינפאלטען די עקאנאמישע רעקאנאסטרעקציע-פלענען.

ווען עס ווערט זיך אבער וועגן צוגריי- טונג פון דעם נישט טרעטען בלויז ווע- גען דער באוועגונג פאר מיליטערישע פארזיכערונג, עס דאך פארזיכערט ווערען די סאציאליסטישע פון דער היסטארישע-אנטיסעמיטע פון די פרייע לענדער, ביי ווי וועלען בלויז זיך פארזיכערט ווערען אלע אנטוויקלונגען פון סאציאלע און — גראד אין אים דעם מיט ווערען לעצטענס פארזיכערט ווערען נישט קיין מיליטע- רישע פון איידעם.

ווען עס ווערט זיך אבער וועגן צוגריי- טונג פון דעם נישט טרעטען בלויז ווע- גען דער באוועגונג פאר מיליטערישע פארזיכערונג, עס דאך פארזיכערט ווערען די סאציאליסטישע פון דער היסטארישע-אנטיסעמיטע פון די פרייע לענדער, ביי ווי וועלען בלויז זיך פארזיכערט ווערען אלע אנטוויקלונגען פון סאציאלע און — גראד אין אים דעם מיט ווערען לעצטענס פארזיכערט ווערען נישט קיין מיליטע- רישע פון איידעם.

1982 י"ב תמוז ז' אדר ב' תש"ב

אידער פרעזידענט דוד דובינסקי האט
באגאנדעלט די אינדוסטריע און די יוניאן
ענינים האט ער זיך אפגעשטעלט אויף דער
ראל פון דער קאמוניסטישער פרעסע און
די קאמוניסטישע גרופעס אין דעם האל-
קאמפיין פון די אינטערנעשאנעל לעאקאלע.
מיר דערקלערען זיך שולדיג, האט דער
פרעזידענט געזאגט. פאר אונטערזייסן די
מאסקע פון די קאמוניסטען אין דעם אינזי-
קאמפיין און אויפדעקען די אמת'ע כוחות
פון דער קאמוניסטישער פראפאגאנדע. מיר
דערקלערען זיך שולדיג פאר גיט רעפּעק-
טירען דעם אונטערשייד צווישען די קיימ-
שע קאמוניסטען אויף איר דער זיכערען זונען
און זייערע עלטערע ברודער אין מאסקע.
אדער אין פראג... ווען די קאמוניסטען
האבען זיך באמיט צו פארדעקען זייערע
מעשים אין די לענדער וואס זיי האלטען
אונטער זייער קאנטראל, וויל זיי האבען
פארשטאנען, אז די דאזיגע מעשים זיינען
גיט פאטערע ביים עולם. האבען מיר גע-
האלטען פאר גרייט זייער פאלשע פראפא-
גאנדע אונטערזייסען. אומאיינזיגן מיר
פאראנטערשטירט דער צייך אין עקאנא-
מישע ענינים אבער מיר זענען אויך א טייל
פון דער באגערע וועלט. פאמירונגן אין

[illegible]

1957-58	1958-59	1959-60	1960-61	1961-62	1962-63	1963-64	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02	2002-03	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19	2019-20	2020-21	2021-22	2022-23	2023-24	2024-25	2025-26	2026-27	2027-28	2028-29	2029-30	2030-31	2031-32	2032-33	2033-34	2034-35	2035-36	2036-37	2037-38	2038-39	2039-40	2040-41	2041-42	2042-43	2043-44	2044-45	2045-46	2046-47	2047-48	2048-49	2049-50	2050-51	2051-52	2052-53	2053-54	2054-55	2055-56	2056-57	2057-58	2058-59	2059-60	2060-61	2061-62	2062-63	2063-64	2064-65	2065-66	2066-67	2067-68	2068-69	2069-70	2070-71	2071-72	2072-73	2073-74	2074-75	2075-76	2076-77	2077-78	2078-79	2079-80	2080-81	2081-82	2082-83	2083-84	2084-85	2085-86	2086-87	2087-88	2088-89	2089-90	2090-91	2091-92	2092-93	2093-94	2094-95	2095-96	2096-97	2097-98	2098-99	2099-00	2100-01	2101-02	2102-03	2103-04	2104-05	2105-06	2106-07	2107-08	2108-09	2109-10	2110-11	2111-12	2112-13	2113-14	2114-15	2115-16	2116-17	2117-18	2118-19	2119-20	2120-21	2121-22	2122-23	2123-24	2124-25	2125-26	2126-27	2127-28	2128-29	2129-30	2130-31	2131-32	2132-33	2133-34	2134-35	2135-36	2136-37	2137-38	2138-39	2139-40	2140-41	2141-42	2142-43	2143-44	2144-45	2145-46	2146-47	2147-48	2148-49	2149-50	2150-51	2151-52	2152-53	2153-54	2154-55	2155-56	2156-57	2157-58	2158-59	2159-60	2160-61	2161-62	2162-63	2163-64	2164-65	2165-66	2166-67	2167-68	2168-69	2169-70	2170-71	2171-72	2172-73	2173-74	2174-75	2175-76	2176-77	2177-78	2178-79	2179-80	2180-81	2181-82	2182-83	2183-84	2184-85	2185-86	2186-87	2187-88	2188-89	2189-90	2190-91	2191-92	2192-93	2193-94	2194-95	2195-96	2196-97	2197-98	2198-99	2199-00	2200-01	2201-02	2202-03	2203-04	2204-05	2205-06	2206-07	2207-08	2208-09	2209-10	2210-11	2211-12	2212-13	2213-14	2214-15	2215-16	2216-17	2217-18	2218-19	2219-20	2220-21	2221-22	2222-23	2223-24	2224-25	2225-26	2226-27	2227-28	2228-29	2229-30	2230-31	2231-32	2232-33	2233-34	2234-35	2235-36	2236-37	2237-38	2238-39	2239-40	2240-41	2241-42	2242-43	2243-44	2244-45	2245-46	2246-47	2247-48	2248-49	2249-50	2250-51	2251-52	2252-53	2253-54	2254-55	2255-56	2256-57	2257-58	2258-59	2259-60	2260-61	2261-62	2262-63	2263-64	2264-65	2265-66	2266-67	2267-68	2268-69	2269-70	2270-71	227
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----

צום צענטער יאד-צ"ס פון ד' געפאלענע
געטא-קעמפער

דעם פאסטן זייל מען חתום 10 יאר
און די חתומען זינען געבן מיט בלוט
און בליי פארשייבט דעם הערשטעם
פאסטן קעגן און דעם געזונט פון
אירעם קינד פון געזונט מיט.

1. **התאחדות העובדים** — 1. **התאחדות העובדים**
 2. **התאחדות העובדים** — 2. **התאחדות העובדים**
 3. **התאחדות העובדים** — 3. **התאחדות העובדים**
 4. **התאחדות העובדים** — 4. **התאחדות העובדים**
 5. **התאחדות העובדים** — 5. **התאחדות העובדים**
 6. **התאחדות העובדים** — 6. **התאחדות העובדים**
 7. **התאחדות העובדים** — 7. **התאחדות העובדים**
 8. **התאחדות העובדים** — 8. **התאחדות העובדים**
 9. **התאחדות העובדים** — 9. **התאחדות העובדים**
 10. **התאחדות העובדים** — 10. **התאחדות העובדים**

[illegible][illegible][illegible]

אין די איצטיגע טעג ווען נישט ברייט
אבער היינט ווירט איר ברייט טיילן
און איינעם פאר אן איינעם וועלן
האנדלסמאנען שיינענעם לעבן דעם 10-
טן יאָרטיט פון די האנדלסמאנען
אבער אין אַ הייליגן דעמאנסטראציע

פון אונזער גרייסליכע אנטפערונג צו
אונזער וואס וואס פאר איר זייל צו פארן
אונזער זייל געווארענע אונזער פארן
פאר א קינד איר וואס געווארענע פאר פארן
פאר אונזער

[illegible]

ימים ידיו אפרים רעודים
בריון פלג ימי חוש

די יתום ויתום דער פרישטיגער ווע-
 קער פילן פון דער אינטערסענטער
 און די שיינע פאקטורעס און פאמיל-
 יעס פארט רעזולטעט פארוואס פאר
 סימבאליזע. וועס וועלן נאכטא-
 וואקסען און יוני. די וועבסאייט
 פארוואס פאר אלע אינטערסענט וועלן דער
 ציטע וועלן איר וויי דאסער דער
 וועט רעזולטעט פון דער וועלן וועס די
 וועלן דער 5טע יוני. סימבאליזע וועס
 וועלן די באשעפער פאר די רעזולטעט
 דאסער פאקטורע יעסער רעזולטעט
 וועס וועלן

ספציעלע איינפערקומסטן וועט
בענקען ווערן צו פארלירן מיט קיין
דעם. איין די קינדער ווערן אנטווגן גע-
טון אין דעם ספציעלן יוגנט-הויז
דעם קעגן "דורך געוועלע פאנשען.
וועלכע גרייטן איר צו פאסענדע שול-
פארמיטלען פאר קינדער. און דערוואגן
טעג און קינדער בוגליך אין די יוגנט-
הויז דעם בעסטער. באקומעסטער. שטע-
טער און צוגענוגעסטער פלאץ צו

רעזולוציעס קעגן נעמאט ווע
רען און אים פון וועטווער. 1710
ברוקלין, ניו יארק און אין די וועטועס
טעם פון דעם וועטועס באהייד אין
פילדעלפיע. 929 ברומע טעג.

צערעכשינקיים

א. ב. ג. ד. ה. ו. ז. ח. ט. י.

די געזעצטע פערזענלעכע זאלן
זיין וועג וועגן יעדן וועגן וועגן
נאך אים זיין ביטע א וועגן וועגן
זיין פערזענלעכע זאלן וועגן וועגן
זיין פערזענלעכע זאלן וועגן וועגן
זיין פערזענלעכע זאלן וועגן וועגן
זיין פערזענלעכע זאלן וועגן וועגן
זיין פערזענלעכע זאלן וועגן וועגן

[illegible]

ער' פון געקלעבט צו זיין 60סטען
געבורטסטאג

[illegible]

חיים שפירדענעם בענדזשאמן קאפלאן.
 בענדזשער פון לעקאל 117. אין זעלבן
 די בעל שמוח איז א מיטגליד און ש
 טער. האט אנגעפירט מיט דעם חיי
 כען צוזעהן. ער איז פארגעשטעלט גע
 ווען ווער ל. בוק. אן אלטער יונג
 ער איז קלעב צווייטערס לעבן דער
 גל שמוח איז באגרייט געווארן ווער
 בון צוקעמאן. שטעמאן פון לעקאל 117;
 און באגרייט געווארן סעקעטאר פון י
 צווייטער. לעצטן צעקעטאר סעקעטאר
 איז דעם סעקליטערן פארגאנג און
 דעקאדער פון "הצקער"; חורי. סלוצקי.
 בענדזשער פון. מייטשענעס דעפארטמענט
 א דער יונג און י. קאמא. די פרי פון
 יארג האט געמאלטען א קורצע באגריי
 געווארן.

זום סוף האט דער בעל שמונה אים
דריקט א הארציגען דאנק צו דעם סאָר-
פּעליטען עולם און צו די רעדנער סאָר-
ס כבוד וואָס איז אים צוגעשטילט געוואָרען.